

# Radio Controlled Alarm Clock

Art.no 36-5340

Model RC123

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

## Things to consider:

- Other wireless equipment using the same frequency can reduce the transmission range.
- The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).

## If you experience problems, try the following:

- Turn off any other existing wireless equipment and check if this is the cause of the problem.
- Reposition the wireless equipment, shorten the distance between the sending and receiving devices or reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc.) between them.

## What is a radio controlled clock?

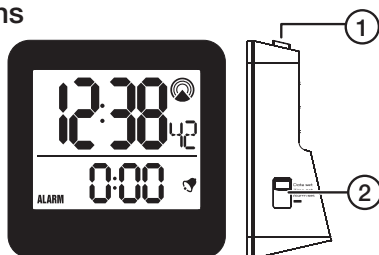
A radio controlled clock is an extremely accurate timekeeping device. The time is controlled by the atomic clock in Braunschweig, Germany (accuracy  $\pm 1$  second per 1 million years). The clock has a built-in radio receiver that decodes the incoming atomic clock signal (long wave 77.5 kHz). The product also has a precisely calibrated quartz clock movement with a frequency of 32 kHz that keeps it running. The transmitter in Germany has an official range of 2,000 km. This means that the UK and Ireland should be well within range.

## Safety

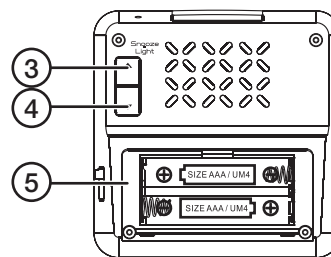
- The alarm clock must only be repaired by qualified service technicians.
- The alarm clock is intended for indoor use only.
- Do not place the alarm clock where there is a risk of it falling into water or other liquid.
- Do not place the alarm clock in damp or dusty environments or where it could be subject to strong vibrations.
- Do not expose the alarm clock to extremely high or low temperatures. Do not expose the product to direct sunlight.
- Never try to open, change or modify the alarm clock in any way.
- Always remove the batteries if the alarm clock is not to be used for a long time.

## Buttons and functions

1. [Alarm on/off]
2. [Date set, Time set, Alarm set —]



3. [▲] Increases and sets values for date, time, alarm and activates backlight
4. [▼] Decreases and sets values for date, time, alarm and activates backlight
5. Battery holder



## Display symbols

	Time signal received
	Time signal scan
PM	PM (shown only for the 12-hour clock display)
	Alarm
Z <sup>z</sup>	Snooze
	Time zone
	British Summer Time (GMT+1)
	Low battery

## Operating instructions

1. Open the battery cover by sliding it downwards.
2. Insert 2 x AAA/LR03 batteries. Note the polarity markings in the battery compartment to ensure correct insertion.
3. Once the batteries have been inserted the clock will immediately begin scanning for the time signal transmission
4. If the time signal is received, both time and date will automatically be set and the received time signal icon will appear.

If no time signal is received, the search icon will stop flashing and no icon will appear. The time and date must also be set manually.

## Manually setting the date

1. Set the [Date set, Time set, Alarm set —] switch in the **Date set** position.
2. Hold in [▲] or [▼] until the correct year appears. Release the button when the correct year is shown.
3. Hold in [▲] or [▼] until the correct month appears. Release the button when the correct month is shown.
4. Hold in [▲] or [▼] until the correct day appears. Release the button when the correct day is shown.

## Manually setting the time

1. Set the [Date set, Time set, Alarm set —] switch in the **Time set** position.
2. Hold in [▲] or [▼] until the correct time appears.

## Setting the alarm

1. Set the [Date set, Time set, Alarm set —] switch in the **Alarm set** position.
2. Hold in [▲] or [▼] until the correct alarm time appears.
3. Set the [Date set, Time set, Alarm set —] switch in the — position once all desired settings have been entered.

4. Press [Alarm on/off] to turn the alarm on or off.
5. When the alarm sounds, both the set alarm time and alarm icon will flash.
6. Press [Alarm on/off] to turn the alarm off.
7. If no button is pushed the alarm will automatically shut off after 2 minutes.

## 12/24 hour time display

Press [▲] to select either a 12 or 24 hour clock display.

## Displaying seconds or day and language selection

Press [▼] to select whether to display seconds or current day. Hold in [▼] for 3 seconds to select language from the rolling display: "DE" (German), "FR" (French), "IT" (Italian), "SP" (Spanish), "DU" (Dutch), "SW" (Swedish) or "EN" (English). Release the button once the desired language is shown.

## Dual time zone setting

1. Hold in [▲] until "F" appears in the display.
2. Set the [Date set, Time set, Alarm set —] switch in the **Time set position**.
3. Press [▲] or [▼] until the desired time zone is displayed (-12 to +12 hours).
4. Set the [Date set, Time set, Alarm set —] switch in the — position once all desired settings have been entered.
5. Hold in [▲] to switch between local/normal time display and the other time zone.

## Snooze function

Press [▲] or [▼] when the alarm sounds to activate the snooze function. The alarm will pause and then sound again after 4 minutes.

## Display illumination

Press [▲] or [▼] to turn on the backlight. The backlight has a 5-second duration and turns off automatically.

## Care and maintenance

Clean the product using a lightly moistened cloth. Only use mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

## Troubleshooting guide

The clock is not working.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the batteries are not flat.</li> <li>• Check for correct battery insertion.</li> </ul>
---------------------------	--

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

## Specifications

<b>Batteries</b>	2 x AAA/LR03
<b>Size</b>	80 x 80 x 30 mm

# Radiokontrollerad väckarklocka

Art.nr 36-5340 Modell RC123

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Tänk på att:

- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden hos all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

## Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:

- Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen, förkorta avståndet eller minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

## Vad innebär det att en klocka är radiokontrollerad?

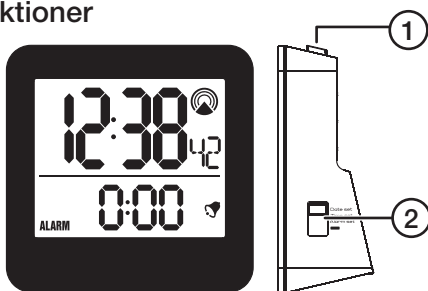
En radiokontrollerad klocka ger dig mycket exakt tid. Tiden styrs av atomuret i Braunschweig i Tyskland (gångnoggrannhet  $\pm 1$  sekund på 1 miljon år). Urverken i de radiokontrollerade klockorna innehåller en radiomottagare som avkodar tidssignalen (långvåg 77,5 kHz). Urverken har också ett noggrant kalibrerat kvartsverk med 32 kHz svängningar som sköter driften. Sändaren i Tyskland har en räckvidd på ca 200 mil. För Sveriges del betyder det att norr om Umeå är signalen inte tillförlitlig.

## Säkerhet

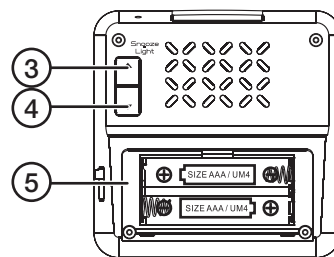
- Väckarklockan får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Väckarklockan är endast avsedd för inomhusbruk.
- Placera inte väckarklockan så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Placera inte väckarklockan i fuktig eller dammig miljö eller där det förekommer starka vibrationer.
- Utsätt inte väckarklockan för extremt höga eller låga temperaturer. Utsätt den inte heller för ihållande, direkt solljus.
- Försök aldrig öppna höljet eller ändra/modifiera väckarklockan på något sätt.
- Ta alltid ut batterierna ur väckarklockan om den inte ska användas under en längre period.

## Knappar och funktioner

1. [Alarm on/off]  
Alarm på/av
2. [Date set, Time set, Alarm set —]  
Val för inställning av datum, tid, alarm och tidvisningsläge



3. [▲] Inställning av datum, tid, alarm, displaybelysning
4. [▼] Inställning av datum, tid, alarm, displaybelysning
5. Batterihållare



## Displaysymboler

	Fullgod tidssignal
	Svag tidssignal
PM	PM (visas endast om 12-timmars tidvisning valts)
	Alarm
Z <sup>Z</sup>	Snooze
	Tidszon
	Sommartid
	Svagt batteri

## Användning

1. Öppna batteriluckan genom att skjuta den nedåt.
2. Sätt i 2 x AAA/LR03-batterier. Var uppmärksam på märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt.
3. Efter att batterierna satts i börjar klockan söka efter tidssignal.
4. Om tidssignal tas emot ställs tid och datum in automatiskt och ikonen för fullgod tidssignal visas i displayen.

Om tidssignal inte kan tas emot visas ingen symbol för radiosignal i displayen och tid och datum måste ställas in manuellt.

## Manuell inställning av datum

1. Ställ [Date set, Time set, Alarm set —] i läge **Date set**.
2. Håll in [▲] eller [▼] tills rätt år visas i displayen. Släpp knappen när rätt år visas.
3. Håll in [▲] eller [▼] tills rätt månad visas. Släpp knappen när rätt månad visas.
4. Tryck eller håll in [▲] eller [▼] tills rätt dag visas. Släpp knappen när rätt dag visas.

## Manuell inställning av tid

1. Ställ [Date set, Time set, Alarm set —] i läge **Time set**.
2. Tryck eller håll in [▲] eller [▼] tills rätt tid visas.

## Inställning av alarm

1. Ställ [Date set, Time set, Alarm set —] i läge **Alarm set**.
2. Tryck eller håll in [▲] eller [▼] tills önskad alarmtid visas.
3. Ställ [Date set, Time set, Alarm set —] i läge — när inställningarna är klara.
4. Tryck när som helst [Alarm on/off] för att slå på eller av alarmet.
5. När alarmet slås på visas inställd alarmtid och alarmikonen i displayen.
6. När alarmet ljuder tryck [Alarm on/off] för att stänga av.
7. Om alarmet inte stängs av slutar det automatiskt efter 2 minuter.

## 12- eller 24-timmars tidvisning

Tryck [▲] för att välja 12- eller 24-timmars tidvisning.

## Visning av sekunder eller veckodag, val av språk för visning av veckodag

Tryck [▼] för att välja att visa sekunder eller veckodagar. Håll in [▼] i 3 sekunder, språken visas rullande: "DE" (tyska), "FR" (franska), "IT" (italienska), "SP" (spanska), "DU" (nederländska), "SW" (svenska) eller "EN" (engelska). Släpp upp knappen när önskat språk visas.

## Inställning av annan tidszon

1. Håll in [▲] tills "F" visas i displayen.
2. Ställ [Date set, Time set, Alarm set —] i läge **Time set**.
3. Tryck [▲] eller [▼] tills önskad tidzon visas, -12 till +12 timmar.
4. Ställ [Date set, Time set, Alarm set —] i läge — när inställningarna är klara.
5. Håll in [▲] för att växla mellan normal tidvisning och tid i annan tidszon.

## Snoozefunktion

Tryck [▲] eller [▼] när alarmet ljuder för att aktivera snoozefunktionen. Alarmet stängs av och ljuder igen efter 4 minuter.

## Displaybelysning

Tryck när som helst [▲] eller [▼] för att tända displaybelysningen. Displaybelysningen tänds i 5 sekunder och släcks sedan automatiskt.

## Skötsel och underhåll

Rengör klockan med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

## Felsökningschema

Klockan fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att batterierna inte är förbrukade.</li> <li>• Är batterierna korrekt monterade?</li> </ul>
------------------------	--

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

**Batterier** 2 x AAA/LR03  
**Mått** 80 x 80 x 30 mm

# Radiostyrt vekkerklokke

Art. nr. 36-5340 Modell RC123

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Husk:

- Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan påvirke rekkevidden negativt.
- Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør.

## Ved problemer, prøv følgende:

- Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene ligger.
- Flytt det trådløse utstyret og reduser avstanden mellom sender og mottaker. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).

## Hva innebærer det at en klokke er radiokontrollert?

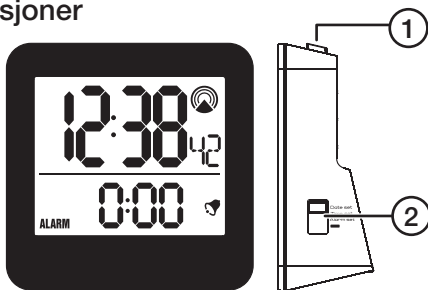
En radiokontrollert klokke gir en svært nøyaktig tid. Tiden styres av atomuret i Braunschweig i Tyskland (nøyaktigheten er ± 1 sekund på 1 million år). Urverket i de radiokontrollerte klokkene inneholder en radiomottaker, som lastes ned og avkoder tidssignaler (langbølge 77,5 kHz). Urverket har også et nøyaktig kalibrert quartzverk med 32 kHz svingninger, som tar seg av driften. Senderen i Tyskland har en rekkevidde på ca. 200 mil. I Norge betyr dette at alt nord for Steinkjer ikke kan ta imot disse signalene.

## Sikkerhet

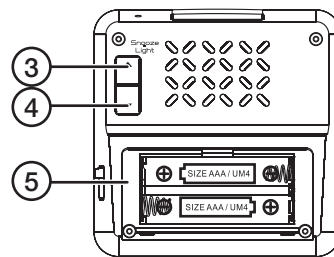
- Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Plasser ikke vekkeruret slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Plasser ikke produktet i fuktige, støvete omgivelser eller på plasser med sterke vibrasjoner.
- Utsett ikke produktet for ekstremt høye eller lave temperaturer. Utsett det heller ikke for vedvarende, direkte sollys.
- Dekselet må ikke åpnes, repareres eller endres på.
- Ta ut batteriene dersom klokken ikke skal brukes på en stund.

## Knapper og funksjoner

1. [▲] Alarm on/off  
Alarm på/av
2. [Date set, Time set, Alarm set —]  
For innstilling av dato, tid, alarm og tidsvisningsmodus



3. [▲] Innstilling av dato, tid, alarm, displaybelysning
4. [▼] Innstilling av dato, tid, alarm, displaybelysning
5. Batteriholder



## Displaysymboler

	Fullgodt tidssignal
	Svakt tidssignal
PM	PM (vises kun hvis 12-timers tidsvisning er valgt)
	Alarm
Z <sup>Z</sup>	Snooze
	Tidssone
	Sommertid
	Svakt batteri

## Bruk

1. Batterilokket løsnes ved at det skyves nedover.
2. Sett i 2 stk. AAA/LR03-batterier. Vær oppmerksom på merkingen i bunnen av batteriholderen så polariteten blir riktig.
3. Når batteriene har kommet på plass starter søket etter tidssignaler.
4. Hvis tidssignal kan mottas stilles tid og dato inn automatisk og ikonet for fullgodt tidssignal vises i displayet.

Hvis tidssignaler ikke kan mottas vil det ikke komme opp symbol for radiosignal på displayet, og tid og dato må stilles inn manuelt.

## Manuell innstilling av dato

1. Still [Date set, Time set, Alarm set —] på **Date set**.
2. Hold [▲] eller [▼] inne til det riktige årstallet kommer opp på displayet. Slipp knappen når riktig år kommer opp.
3. Hold [▲] eller [▼] inne til den riktige måneden kommer opp. Slipp knappen når riktig måned kommer opp.
4. Trykk på eller hold [▲] eller [▼] inne til riktige dag kommer opp. Slipp knappen når riktig dag vises.

## Manuell innstilling av tid

1. Still [Date set, Time set, Alarm set —] på **Time set**.
2. Trykk på eller hold [▲] eller [▼] inne til riktige tid kommer opp.

## Innstilling av alarm

1. Still [Date set, Time set, Alarm set —] på **Alarm set**.
2. Trykk på eller hold [▲] eller [▼] inne til ønsket alarmtid kommer opp.
3. Still [Date set, Time set, Alarm set —] på — når innstillingene er utført. Trykk på [Alarm on/off] for å slå av eller på alarmen.

4. Når alarmen skrus på vises innstilt alarmtid og alarmikonet i displayet.
5. Når alarmen varsler trykkes [Alarm on/off] for å skru av.
6. Hvis alarmen ikke skrus av vil den automatisk stenges etter 2 minutter.

## 12- eller 24-timers tidsvisning.

Trykk [▲] for å skifte mellom 12- eller 24-timers tidsvisning.

## Vising av sekunder eller ukedag, valg av språk for visning av ukedag

Trykk [▼] for å velge å vise sekunder eller ukedager. Hold [▼] inne i 3 sekunder, språkene vises fortløpende: «DE» (tysk), «FR» (fransk), «IT» (italiensk), «SP» (spansk), «DU» (nederlandsk) «SW» (svensk) eller «EN» (engelsk). Slipp knappen når ønsket språk kommer opp i displayet.

## Innstilling av annen tidssone

1. Hold [▲] inne til «F» vises i displayet.
2. Still [Date set, Time set, Alarm set —] på **Time set**.
3. Trykk [▲] eller [▼] til ønsket tidssone vises, -12 til + 12 timer.
4. Still [Date set, Time set, Alarm set —] på — når innstillingene er utført.
5. Hold [▲] inne for å skifte mellom normal tidsvisning og tid i annen tidssone.

## Snoozefunksjon

Trykk [▲] eller [▼] når alarmen varsler for å aktivere snoozefunksjonen. Alarmen skrus av og varsler igjen etter 4 minutter.

## Displaybelysning

Trykk på [▲] eller [▼] når du måtte ønske det for å tenne displaybelysningen. Belysningen tennes i 5 sekunder og slukkes deretter automatisk.

## Stell og vedlikehold

Rengjør klokken med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

## Feilsøking

Klokken fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller batteriene.</li> <li>• Er batteriene riktig satt inn?</li> </ul>
------------------------	--

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

**Batterier** 2 x AAA/LR03  
**Mål** 80 x 80 x 30 mm

# Radio-ohjattu herätyskello

Tuotenumero 36-5340 Malli RC123

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Ota huomioon seuraavat asiat:

- Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.
- Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti kipsiseinää enemmän).

## Kokeile ongelmatilanteessa seuraavia keinoja:

- Selvitä, aiheuttavatko muut langattomat laitteet ongelmia sammuttamalla ne.
- Siirrä langattomia laitteita, lyhennä laitteiden välistä etäisyyttä ja siirrä lähettimen ja vastaanottimen välisiä esteitä, kuten huonekaluja.

## Mitä kellon radio-ohjattavuus tarkoittaa?

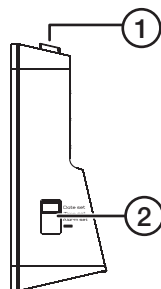
Radio-ohjattu kello näyttää tarkan ajan. Se ohjautuu Saksan Braunschweigissa sijaitsevan atomikellon lähettämän signaalin mukaan. Kellon tarkkuus on  $\pm 1$  sekunti miljoonassa vuodessa. Kellossa on radiovastaanotin, joka lukee aikaisignaalia (77,5 kHz) ja säätää kelloa signaalin mukaan. Kellossa on myös tarkasti kalibroitu kvartsikoneisto (taajuus 32 kHz), joka huolehtii kellon toiminnasta. Saksan lähettimen kantama on noin 2 000 kilometriä eli kello toimii luotettavasti Kokkolan eteläpuolella.

## Turvallisuus

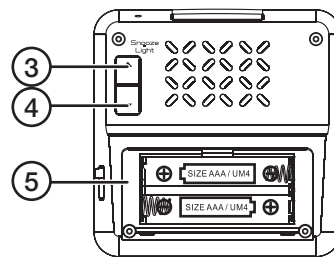
- Herätyskellon saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Herätyskello on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä sijoita herätyskelloa sellaiseen paikkaan, josta se voi tippua veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä herätyskelloa kosteissa tai pölyisissä tiloissa tai paikoissa, joissa siihen kohdistuu voimakasta värinää.
- Älä altista herätyskelloa erittäin korkeille tai erittäin matalille lämpötiloille.
- Älä altista herätyskelloa jatkuvalle suoralle auringonvalolle.
- Älä avaa herätyskellon koteloa tai muuta herätyskelloa millään tavalla.
- Poista paristot, jos herätyskello on pitkään käyttämättä.

## Painikkeet ja toiminnot

1. [Alarm On/Off] Herätys päällä/pois päältä
2. [Date set, Time set, Alarm set —] Päivämäärän, kellonajan, herätysajan ja kellonajan näyttötavan asettaminen



3. [▲] Päivämäärän, kellonajan, herätysajan ja taustavalon asettaminen
4. [▼] Päivämäärän, kellonajan, herätysajan ja taustavalon asettaminen
5. Pariston pidike



## Näytön merkinnät

	Hyvä aikaisignaali
	Heikko aikaisignaali
PM	PM (näkyvää vain silloin, kun 12 tunnin ajannäyttö on valittuna)
	Herätys
	Torkkutoiminto
	Aikavyöhyke
	Kesäaika
	Paristo on lopussa

## Käyttö

1. Avaa paristolokero työntämällä kantta alaspäin.
2. Aseta lokeroon kaksi AAA/LR03-paristoa. Noudata paristolokeron pohjan napaisuusmerkintöjä.
3. Kun olet asettanut paristot, aikaisignaalin haku alkaa.
4. Jos aikaisignaalin vastaanotto onnistuu, kello asettaa päivämäärän ja kellonajan automaattisesti ja hyvän aikaisignaalin kuvake näkyy näytöllä.

Jos aikaisignaalin vastaanotto epäonnistuu, aikaisignaalin kuvake ei näy näytöllä. Aika ja päivämäärä tulee asettaa manuaalisesti.

## Päivämäärän asettaminen manuaalisesti

1. Aseta [Date set, Time set, Alarm set —] tilaan **Date set**.
2. Paina painiketta [▲] tai [▼], kunnes näytöllä näkyy oikea vuosiluku. Päästä painike oikean vuosiluvun kohdalla.
3. Paina painiketta [▲] tai [▼], kunnes näytöllä näkyy oikea kuukausi. Päästä painike halutun kuukauden kohdalla.
4. Paina painiketta [▲] tai [▼], kunnes näytöllä näkyy oikea päivä. Päästä painike halutun päivän kohdalla.

## Ajan asettaminen manuaalisesti

1. Aseta [Date set, Time set, Alarm set —] tilaan **Time set**.
2. Aseta kellonaika painikkeilla [▲] ja [▼].

## Herätyksen asettaminen

1. Aseta [Date set, Time set, Alarm set —] tilaan **Alarm set**.
2. Aseta herätysaika painikkeilla [▲] ja [▼].
3. Aseta [Date set, Time set, Alarm set —] tilaan —, kun herätysaika on asetettu.

4. Aktivoi tai sammuta herätys milloin tahansa painamalla [Alarm On/Off].
5. Kun herätys aktivoituu, näytöllä näkyy asetettu herätysaika ja herätyksen kuvake.
6. Sammuta herätys painamalla [Alarm On/Off].
7. Jos herätystä ei sammuteta, se sammuu automaattisesti kahden minuutin kuluttua.

## 12 tai 24 tunnin näyttötapa

Valitse 12 tai 24 tunnin ajannäyttö painikkeella [▲].

## Sekunnit tai viikonpäivät, viikonpäivien kielen valinta

Valitse sekuntien tai viikonpäivien näyttö painamalla [▼]. Paina kolmen sekunnin ajan [▼]-painiketta. Kielet näkyvät seuraavassa järjestyksessä: "DE" (saksa), "FR" (ranska), "IT" (italia), "SP" (espanja), "DU" (hollanti), "SW" (ruotsi) tai "EN" (englanti). Päästä painike halutun kielen kohdalla.

## Aikavyöhykkeen valinta

1. Paina painiketta [▲], kunnes näytöllä näkyy kirjain "F".
2. Aseta [Date set, Time set, Alarm set —] tilaan **Time set**.
3. Valitse aikavyöhyke (-12...+12 tuntia) painikkeella [▲] tai [▼].
4. Aseta [Date set, Time set, Alarm set —] tilaan —, kun asetusta on valmis.
5. Vaihda normaaliajan ja toisen aikavyöhykkeen välillä painamalla [▲].

## Torkkutoiminto

Aktivoi torkkutoiminto painamalla [▲] tai [▼] kun herätys soi. Herätysääni kuuluu uudelleen 4 minuutin kuluttua.

## Näytön valaistus

Voit syyttää näytön taustavalon koska tahansa painamalla [▲] tai [▼]. Taustavalo syytty viiden sekunnin ajaksi ja sammuu sen jälkeen itsestään.

## Huolto ja puhdistaminen

Puhdista kello kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

## Vianhakutaulukko

Kello ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että paristot eivät ole lopussa.</li> <li>• Varmista, että paristot ovat oikein paikoillaan.</li> </ul>
-----------------	--

## Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

**Paristot** 2 kpl AAA/LR03

**Mitat** 80 × 80 × 30 mm

# Funk-Wecker

Art.Nr. 36-5340 Modell RC123

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Bitte beachten:

- Andere Funkausrüstung die auf der gleichen Frequenz sendet, kann die Reichweite beeinträchtigen.
- Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).

## Bei Funktionsproblemen bitte folgende Lösungen testen:

- Sonstige Funkausrüstung abschalten, um zu prüfen, ob sie die Problemursache ist.
- Die Funkausrüstung versetzen und/oder den Abstand verringern. Außerdem die Zahl der Hindernisse (Wände, Möbel) zwischen Sender und Empfänger verringern.

## Was ist ein Funk-Wecker?

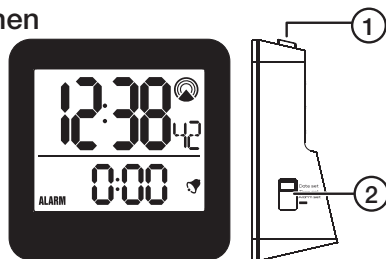
Ein Funk-Wecker zeigt immer die genaue Zeit. Die Zeit wird automatisch von der Atomuhr in Braunschweig gesendet (Genauigkeit  $\pm 1$  Sekunde in 1 Million Jahren). Das Uhrwerk des Funk-Weckers hat einen Empfänger, der das Zeitsignal empfängt (Langwelle 77,5 kHz). Es handelt sich hierbei außerdem um eine Präzisions-Quarzuhr mit 32 kHz-Oszillationen. Der Sender in Braunschweig hat eine Reichweite von ca. 2000 km.

## Sicherheitshinweise

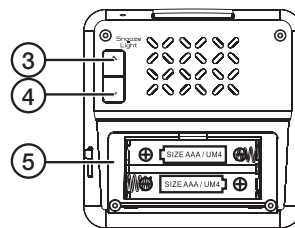
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Das Gerät nicht in feuchten oder staubigen Umgebungen oder an Orten mit starken Vibrationen verwenden oder aufbewahren.
- Das Produkt vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen schützen. Nicht langanhaltendem, direktem Sonnenlicht aussetzen.
- Niemals versuchen, das Gerät zu öffnen, zu reparieren oder anderweitig Änderungen vorzunehmen.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien entnehmen.

## Tasten und Funktionen

1. [Alarm on/off]  
Alarm ein/aus
2. [Date set, Time set, Alarm set —] Einstellen von Datum, Zeit, Alarm oder Zeitanzeige-Modus.



3. [▲] Einstellen von Datum, Zeit, Alarm, Displaybeleuchtung
4. [▼] Einstellen von Datum, Zeit, Alarm, Displaybeleuchtung
5. Batteriefach



## Displaysymbole

	Guter Empfang des Zeitsignals
	Schlechter Empfang des Zeitsignals
PM	PM (Bei 12 Stunden-Zeitanzeige)
	Alarm
Z <sup>z</sup>	Snooze-Funktion
	Zeitzone
	Sommerzeit
	Schwache Batterie

## Bedienung

1. Die Batterieabdeckung durch Schieben nach unten öffnen.
2. 2 x AAA/LR03-Batterien einlegen. Die Batterien entsprechend der Markierung im Batteriefach einlegen.
3. Sobald die Batterien eingelegt sind, sucht der Wecker automatisch nach dem Zeitsignal.
4. Kann ein Zeitsignal empfangen werden, werden Zeit und Datum automatisch eingestellt und das Symbol für guten Empfang wird angezeigt.

Kann kein Zeitsignal empfangen werden, wird kein Symbol angezeigt und Uhrzeit und Datum müssen manuell eingestellt werden.

## Manuelle Einstellung des Datums

1. [Date set, Time set, Alarm set —] auf **Date set** stellen.
2. [▲] oder [▼] gedrückt halten, bis das aktuelle Jahr angezeigt wird. Die Taste dann loslassen.
3. [▲] oder [▼] gedrückt halten, bis der aktuelle Monat angezeigt wird. Die Taste dann loslassen.
4. Auf [▲] oder [▼] drücken, oder gedrückt halten, bis der aktuelle Tag angezeigt wird. Die Taste dann loslassen.

## Manuelle Einstellung der Zeit

1. [Date set, Time set, Alarm set —] auf **Time set** stellen.
2. Auf [▲] oder [▼] drücken, oder gedrückt halten, bis die aktuelle Zeit angezeigt wird.

## Einstellung der Weckzeit

1. [Date set, Time set, Alarm set —] auf **Alarm set** stellen.
2. Auf [▲] oder [▼] drücken, oder gedrückt halten, bis die gewünschte Weckzeit angezeigt wird.
3. Nachdem die Einstellungen vorgenommen sind, [Date set, Time set, Alarm set —] auf — stellen.
4. Zum Ein-/Ausschalten der Weckzeit kann jederzeit auf [Alarm on/off] gedrückt werden.

5. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, werden die eingestellte Weckzeit und das Alarmsymbol angezeigt.
6. Wenn der Wecker klingelt zum Abschalten auf [Alarm on/off] drücken.
7. Wenn keine Eingabe erfolgt, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch ab.

## 12- oder 24-Stunden-Anzeige

Auf [▲] drücken, um zwischen 12- oder 24 Stunden-Anzeige zu wechseln.

## Sekunden- oder Wochentagsanzeige, Sprachwahl für Wochentagsanzeige

Auf [▼] drücken, um zwischen Sekunden- oder Wochentagsanzeige zu wechseln. [▼] für 3 Sekunden gedrückt halten. Folgende Sprachen werden hintereinander angezeigt: „DE“ (Deutsch), „FR“ (Französisch), „IT“ (Italienisch), „SP“ (Spanisch), „DU“ (Niederländisch), „SW“ (Schwedisch) oder „EN“ (Englisch). Die Taste loslassen, wenn die gewünschte Sprache angezeigt wird.

## Eine andere Zeitzone einstellen

1. [▲] gedrückt halten, bis „F“ auf dem Display angezeigt wird.
2. [Date set, Time set, Alarm set —] auf **Time set** stellen.
3. Auf [▲] oder [▼] drücken, bis die gewünschte Zeitzone angezeigt wird, -12 bis +12 Stunden.
4. Nachdem die Einstellungen vorgenommen sind, [Date set, Time set, Alarm set —] auf — stellen.
5. Um zwischen normaler Zeitanzeige und Anzeige einer anderen Zeitzone zu wechseln [▲] gedrückt halten.

## Snooze-Funktion

Um die Snooze-Funktion zu aktivieren auf [▲] oder [▼] drücken, wenn der Alarm ertönt. Der Alarm wird abgeschaltet und ertönt wieder nach 4 Minuten.

## Hintergrundbeleuchtung

Jederzeit auf [▲] oder [▼] drücken, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Die Hintergrundbeleuchtung wird für 5 Sekunden eingeschaltet und geht dann wieder automatisch aus.

## Pflege und Wartung

Das Gerät mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

## Fehlersuche

Der Wecker funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Batterien nicht verbraucht sind.</li> <li>• Sicherstellen, dass die Batterien korrekt eingelegt sind.</li> </ul>
--------------------------------	---

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Batterien</b>	2 x AAA/LR03
<b>Maße</b>	80 x 80 x 30 mm